

RODOLFO RODRIGUEZ MADRID
Abogado

MARIA ANGELICA RODRIGUEZ B.
Abogada

CARLOS ENRIQUE TAIAYO S.
Ingeniero Industrial

SANDRA CARDENAS
Química Farmacéutica



Rodriguez Madrid & Asociados

NIT. 830.038.010-1

PATENTES

MARKAS

DERECHOS DE AUTOR

LICENCIAS DE USO

SOFTWARE

REGISTROS SANITARIOS

DOMINIOS DE DOMINGO

PATENTS

TRADEMARKS

COPYRIGHTS

LICENSING

SOFTWARE PROTECTION

SANITARY PERMITS

DOMAIN NAME

145
"SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO"
Radicación : 01047791 00000006 Folios: 19
Fecha (M/D): 2001-10-04 15:13:39
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No.001-047791
PATENTE: "CABEZA DISTRIBUIDORA DE DESCARGA VARIABLE PARA
UN DISTRIBUIDOR DE PRESION"

Estimados señores:

En atención al Oficio de Requerimiento No. 2298 del Examen de Forma emanado de esa Oficina, del cual pedimos prorroga, encontrándome dentro de los términos legales para hacerlo, me permito dar respuesta con fundamento en el Artículo 39 de la Decisión 486 de 2000 de C.A.N, en los siguientes términos.

- 1.- Anexamos copia del Memorial debidamente radicado en Septiembre 19 de 2001 con el cual presentamos el documento de cesión poder del inventor, de acuerdo con el artículo 26, literal k, Decisión 486/2000 de C.A.N.
- 2.- Con el fin de que se me reconozca personería jurídica para este caso específico, Allegamos poder concedido al abogado doctor DANIEL GOYTIA por parte de la sociedad EMSAR ING, de acuerdo con los requisitos establecidos en Artículo 259 y 260 del C.P.C.

Transversal 6a. No. 27-10 * Edificio Antares - Port House * Teléfonos: 283 09 42 * Tel.: 334 72 84 - 341 70 03
E-mail: rodriguezmadrid@cabla.net.co * Bogotá, D. C.

RODOLFO RODRIGUEZ MADRID
Abogado

MARIA ANGELICA RODRIGUEZ B.
Abogada

CARLOS ENRIQUE TAPIA O.
Ingeniero Industrial

SANDRA CARDENAS
Química Farmacéutica



Rodriguez Madrid & Asociados
NIT. 830.038.010-1

PATENTES

MARCAS

DERECHOS DE AUTOR

LICENCIAS DE USO

SOFTWARE

REGISTROS SANITARIOS

NOMBRES DE DOMINIO

PATENTS

TRADEMARKS

COPYRIGHTS

LICENSING

SOFTWARE PROTECTION

SANITARY PERMITS

DOMAIN NAME

3.- Documento que Acredita la Existencia y Representación Legal de la sociedad solicitante, con los requisitos establecidos en los artículos 259 y 260 del C.P.C.

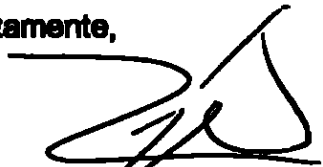
4.- De acuerdo con las sugerencias hechas por el examinador y con el fin de dar más claridad a los documentos aportados, anexamos:

a.- Las figuras de acuerdo al dibujo técnico.

b.- Artes finales en tamaño 12 X 12 por duplicado.

En consecuencia, ruego a usted dar por subsanado dicho requerimiento y ordenar lo pertinente con el fin de que el expediente en mención siga su curso normal

Atentamente,


RODOLFO RODRIGUEZ MADRID

C.C. No. 3'792.584-Cartagena

T.P. No. 59.363 de C.S. J.

Anexo.- Lo anunciado

Transversal 6a. No. 27-10 * Edificio Antares - Pent House * Telefon: 233 09 42 * Fch.: 334 72 84 - 341 70 03
E-mail: rodriguezmadrid@cable.net.co * Bogotá, D.C.

RODOLFO RODRIGUEZ MADRID
Abogado
MARIA ANGELICA RODRIGUEZ R.
Abogada
CARLOS ESPINOSA TAPIA S.
Ingeniero Industrial
SANDRA CADENAS
Química Farmacéutica



Rodriguez Madrid & Asociados
NIT. 830.038.010-1

147 145 3

PATENTES	PATENTES
MARCAS	TRADEMARKS
DERECHOS DE AUTOR	COPYRIGHTS
LICENCIAS DE USO	LICENSING
SOFTWARE	SOFTWARE PROTECTION
REGISTROS SANCIONADOS	SANCTIONED PATENTS
DOMINIOS DE DOMINIO	DOMAIN NAME

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 01047791 00000003 Folios : 3
Fecha (OUI) : 2001-09-19 15:10:51
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 329 COMPLETOS
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señores
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 001- 047791

PATENTE: "CABEZA DISTRIBUIDORA DE DESCARGA VARIABLE PARA UN DISTRIBUIDOR DE PRESION"

Damos alcance al expediente citado en referencia, con el fin de presentar el documento de Cesión (Poder) del inventor Robert S. Schultz, debidamente legalizado del inventor de la patente citada en la referencia la cual fue solicitada, con fundamento jurídico en lo establecido en el Artículo (26) Literal (k) de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), previo el lleno de los requisitos allí establecidos, para lo cual anexamos dicho documento.

En consecuencia, ruego a usted que una vez finiquitado esta diligencia, ordenar lo pertinente para que el expediente siga su curso normal.

Atentamente,


" RODOLFO RODRIGUEZ MADRID
C.C. No. 3'792.584-Cartagena
T.P. No. 59.363 del C. S. J.

Anexo.- Lo anunciado

Transmisoral 6a. Av. 27-10 * Edificio Antares - Port House * Teléfono: 283 03 42 * Tel.: 334 72 84 - 341 70 03
E-mail: rodriguezmadrid@cable.net.co * Bogotá, D. C.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **United States of America**

This public document

2. has been signed by **Felicia Artilles**

3. acting in the capacity of **Notary Public of Florida**

4. bears the seal/stamp of **Notary Public, State of Florida**

Certified

5. at **Tallahassee, Florida**

6. the **Thirtieth day of July, A.D., 2001**

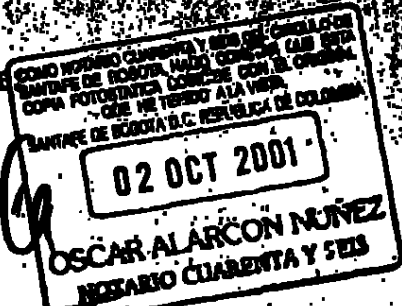
7. by **Secretary of State, State of Florida**

8. No. **2001-25823**

9. Seal/Stamp:



10. Signature



Katherine Harris

Secretary of State

DSDE 99 (1-99)

This document contains an artificial watermark on REVERSE. Hold at 45°. DO NOT ACCEPT UNLESS VIEWED.

ALEJANDRO M. LIPORACE
MATRICULA 3837
ESCRIBANO PUBLICO

1002X80/01
POSTILLA COL. ESC.
\$
0004 - 0000
15476

149
5

Power of Attorney

The undersigned (I) **EMSAR, INC**

Residing at (2) **125 Access Road
Stratford, CT 06615, EE.UU.**

heretly grant to

DANIEL GOYTIA

residing in

full and ample power of attorney to represent him (it) and to apply to the proper national authorities, either administrative or judicial for (3)

Patents, Trademarks, Models, Designs and their Renewals

and to carry out all the necessary steps to protect our rights, to which effect they are empowered to take all necessary steps before the said national authorities, either administrative and/or judicial, for the aforementioned purposes; including to file petitions, arguments, oppositions, protests, appeals and claims, to waive, settle and compromise; to accept assignments and transfers; to apply for certified copies; to receive documents and other valuable things; to prove workings; to collect monies; to sign public and private instruments and deeds; to either waive or not at their discretion the right of resorting to court proceedings; to do all and whatever shall be necessary before any national judicial and/or administrative authorities to protect the constituent's interests, either as plaintiff or defendant; with power to substitute this instrument and to revoke such substitution. It being understood that the above powers enumerated in this mandate are merely exemplifying and not limitative of other powers, and therefore the attorneys-in-fact are authorized to exercise without any restriction whatsoever, all the rights granted by law or emerging from it or which may be a consequence of the objects of this mandate and whether this be under legislation at present in force or legislation which may be promulgated in the future.

Dated (4)

day **24** of **July** 19**2001**

(5)

Emil Meshberg, Chief Executive Officer

Poder

— abajo firmante (1) —

Domiciliado en (2)

por el presente otorga a

domiciliado en

poder amplio y suficiente para recabar de las autoridades nacionales que correspondan, sean éstas administrativas y/o judiciales, la obtención de (3)

y realizar todos los trámites conducentes para proteger los derechos de la mandante, a cuyo efecto, los faculta para efectuar ante dichas autoridades nacionales, administrativas y/o judiciales, todos los trámites necesarios a los objetos indicados; presentar solicitudes, alegatos, oposiciones, protestas, apelaciones y demandas; desistír, arreglar y transigir; aceptar cesiones y transferencias; solicitar testimonios; recibir documentos y otros valores; justificar explotaciones; cobrar y percibir; firmar instrumentos públicos, privados y escrituras públicas; para renunciar o no a las gestiones judiciales; y hacer cuanto fuere necesario ante las autoridades nacionales, judiciales y/o administrativas, sea como demandante o como demandado, para proteger los intereses del mandante, con facultad de substituir este instrumento y revocar tal substitución. Se deja constancia que las facultades enumeradas en este mandato, son meramente ejemplificativas y no limitativas de otras facultades implícitas, por cuyo motivo, los mandatarios quedan autorizados para ejercer sin restricción alguna todos los derechos que acuerda la ley que se relacionen y/o emerjan y/o que sean consecuencia del objeto del presente poder y ya sea ello en razón de la legislación vigente y/o de la legislación que en el futuro se promulgue.

(4)

FELICIA ARTILES
Notary Public State of Florida
My Commission Expires Nov 7, 2003
Commission #CC886298

COMO NOTARIO CUARENTA Y SEIS DEL CIRCULO DE
SANTAFE DE BOGOTA HAGO CONSTAR QUE ESTA
COPIA RESPONDE COMO TAL CON EL ORIGINAL
QUE SE ENVIÓ ALABEHO

SANTAFE DE BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA

02 OCT 2001

OSCAR ALARCON NUNEZ
NOTARIO CUARENTA Y SEIS

ALEJANDRO M LIPORACE
MATRICULA 3837
ESCRIBANO PUBLICO

150 152 6

& CIA.
BANK MARKS
K. Allen ON
- Argentina

FOR PATENTS, TRADEMARKS AND INDUSTRIAL
DESIGNS IN ARGENTINA
AND LATIN AMERICAN COUNTRIES

Power of Attorney for Patents, Trademarks and Industrial designs in Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Rep. Dominicana, Uruguay and Venezuela. Notarial attestation and Consular authentication of the respective countries, is required.

Power of Attorney

The undersigned (IEMSAR, INC
Residing at (2) 125 Access Road
Stratford, CT 06615, EE.UU.

hereby grants to
DANIEL GOYTIA

residing in
full and ample power of attorney to represent
him (H) and to apply to the proper national
authorities, either administrative or judiciary
for (3)

Patents, Trademarks, Models,
Designs and their renewals

and to carry out all the necessary steps to protect our rights, to which effect they are empowered to take all necessary steps before the said national authorities, either administrative and/or judicial, for the aforementioned purposes; including to file petitions, arguments, oppositions, protests, appeals and claims, to waive, settle and compromise; to accept assignments and transfers; to apply for certified copies; to receive documents and other valuable things; to prove workings; to collect monies; to sign public and private instruments and deeds; to either waive or not at their discretion the right of resorting to court proceedings; to do all and whatever shall be necessary before any national judicial and/or administrative authorities to protect the constituent's interests, either as plaintiff or defendant; with power to substitute this instrument and to revoke such substitution. It being understood that the above powers enumerated in this mandate are merely exemplifying and not limitative of other powers, and therefore the attorneys-in-fact are authorized to exercise without any restriction whatsoever, all the rights granted by law or emerging from it or which may be a consequence of the objects of this mandate and whether this be under legislation at present in force or legislation which may be promulgated in the future.

Dated (4) _____
day _____ of _____ 19____
(6) _____

Poder

abajo firmante (1) _____

Domiciliado en (2) _____

por el presente otorga a _____

domiciliado en _____
poder amplio y suficiente para recabar de las
autoridades nacionales que corresponda, sean
estas administrativas y/o judiciales, la obtención
de (3) _____

y realizar todos los trámites conducentes para
proteger los derechos de la mandante, a cuyo
efecto, los faculta para efectuar ante dichas
autoridades nacionales, administrativas y/o judicia-
les, todos los trámites necesarios a los objetos
indicados; presentar solicitudes, alegatos, oposi-
ciones, protestas, apelaciones y demandas; desis-
tir, arreglar y transigir; aceptar cesiones y
transferencias; solicitar testimonios; recibir do-
cumentos y otros valores; justificar explotacio-
nes; cobrar y percibir; firmar instrumentos
públicos, privados y escrituras públicas; para
renunciar o no a las gestiones judiciales; y hacer
cuanto fuere necesario ante las autoridades na-
cionales, judiciales y/o administrativas, sea como
demandante o como demandado; para proteger
los intereses del mandante, con facultad de sub-
stituir este instrumento y revocar tal substitución.
Se deja constancia que las facultades enume-
radas en este mandato, son meramente ejempli-
ficativas y no limitativas de otras facultades
implícitas, por cuyo motivo, los mandatarios
quedan autorizados para ejercer sin restricción
alguna todos los derechos que acuerda la ley
que se relacionen y/o emerjan y/o que sean
consecuencia del objeto del presente poder, y ya
sea ello en razón de la legislación vigente y/o
de la legislación que en el futuro se promulgue.

(4) _____
de _____ 19____
62 OCT 2001
OSCAR ALARCON MUÑOZ
NOTARIO CUARENTA Y SEIS

Locality and
Date
Applicant's
Signature

CERTIFICADO NOTARIAL (CORPORACION)

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

Hoy de de 19.....
compareció a quien
conozco, quien luego de prestar juramento debidamente, de-
claró y dijo:
que él es
..... de
..... la compañía nombrada en el documento
que antecede, una corporación organizada conforme a las
leyes del Estado de
..... domiciliada en la ciudad de
..... Estado de
legalmente constituida para un periodo de duración que
aún no ha terminado; que el declarante está autorizado por
dicha compañía para conferir este poder y que personal-
mente ha firmado y estampado el sello de la compañía al
pie de dicho poder en nombre y representación de la com-
pañía mencionada.

El suscrito Notario ha visto los estatutos de incorpora-
ción firmados en
..... Estado de
con fecha y certifica que de con-
formidad con la legislación de dicho Estado la anterior
declaración jurada es prueba suficiente de que los hechos
sobre que ella versa son ciertos e verdaderos, de lo cual da
fe, como actuario de que el compareciente firmó este ins-
trumento en su presencia.

Notary Public (Notario Público)

On this day of July..... 2001
personally came Emil Mashbors
known to me, who being by me duly sworn did depose
and say that he is the Chief Executive
Officer of EMSAR, INC.
..... the Company herein named, a Corporation
organized under the laws of the State of Connecticut
..... detailed in the City of Stratford
..... State of Connecticut
and legally constituted for a period of tenure not yet ex-
pired, furthermore that the deponent is authorized by said
Company to confer this Power of Attorney, and that he
personally has signed and affixed the seal of the Corpora-
tion at the foot of such power of attorney in the name and
on behalf of the Corporation mentioned.

The undersigned Notary Public has seen the Articles of
Incorporation of said Corporation executed in Hartford
..... State of Connecticut
..... under date of June 9, 1993
and hereby certifies that under the laws of said State the
foregoing acknowledgement is a sufficient proof that the
facts therein contained are true, which he attests, as also
that the appearer signed this instrument in his presence.

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUAL)

A los días del mes de
19..... compareció
personalmente ante mí, Notario Público en y por el conde-
do antes citado,
.....
Esquien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son)
la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s) del documento
que precede, declarando ante mí que otorga(n) el mismo
para los fines y propósitos que en él se expresan.

Notary Public (Notario Público)

On this day of
19..... personally appeared before me, a Notary Public, in
and for the above mentioned county
.....
to me known, and known to me to be the person(s) de-
scribed herein, who executed the foregoing document, and
duly acknowledged to me that he(they) executed the same
for the uses and purposes therein expressed.

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUAL)

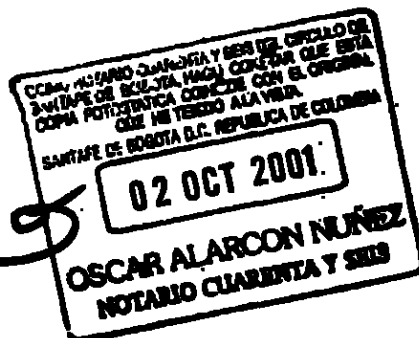
A los días del mes de
19..... compareció
personalmente ante mí, Notario Público en y por el conde-
do antes citado,
.....
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son)
la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s) del documento
que precede, declarando ante mí que otorga(n) el mismo
para los fines y propósitos que en él se expresan.

Notary Public (Notario Público)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this day of
19..... personally appeared before me, a Notary Public, in
and for the above mentioned county
.....
to me known, and known to me to be the person(s) de-
scribed herein, who executed the foregoing document, and
duly acknowledged to me that he(they) executed the same
for the uses and purposes therein expressed.

Vivian Vasilescu
VIVIAN VASILESCU
NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION EXPIRES FEB. 28, 2006



MARIA
FRANCO
STORIA AR
PUBICA IN
13-76.11-14

LA VICE
STORIA I
3183
LA VICE
CT
LA
ALE
DO

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by Felicia Artilles

3. acting in the capacity of Notary Public of Florida

4. bears the seal/stamp of Notary Public, State of Florida

Certified

5. at Tallahassee, Florida

6. the Thirtieth day of July, A.D., 2001

7. by Secretary of State, State of Florida

8. No. 2001-25824

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Katherine Harris

Secretary of State

DSDE 99 (1-99)

This document contains an artificial watermark on REVERSE. Hold at 45°. DO NOT ACCEPT UNLESS VIEWED.

COMO NOTARIO CUARENTA Y TRES AÑOS DE EXPERIENCIA
SANTAFE DE BOGOTÁ HAGO CONSTAR QUE ESTA
COPIA FOTOSTÁTICA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA.
SANTAFE DE BOGOTÁ D.C. REPÚBLICA DE COLOMBIA

02 OCT 2001

OSCAR ALARCON NUÑEZ
NOTARIO CUARENTA Y TRES

ALEJANDRO M. LIPORACE
MATRICULA 3837
ESCRIBANO PUBLICO

152 8
TRADUCCIÓN-----

[Al pie del documento, un Poder redactado en idiomas inglés y español, reza:] Lugar y Fecha: Fechado el 24 de julio de 2001.

Firma del Solicitante: [Aparece una firma ilegible y debajo reza:] Emil Meshberg, Director Ejecutivo-----

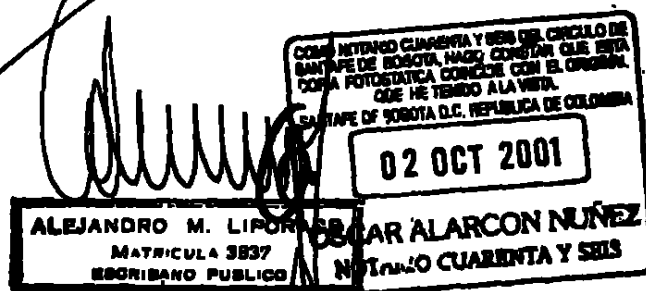
[En la segunda página del documento aparece un Certificado Notarial redactado en idiomas inglés y español]-----

[Aparece una firma ilegible y un sello que reza:] Felicia Artiles, Escribana Pública, Estado de Florida. Mi Mandato vence el 7 de noviembre de 2003. Mandato No. CC886298-----

[Aparece una Certificación Notarial redactada en idiomas inglés y español; al pie aparece una firma ilegible y un sello que reza:] Felicia Artiles, Escribana Pública, Estado de Florida. Mi Mandato vence el 7 de noviembre de 2003. Mandato No. CC886298-----

Escribano Público. [Aparece una firma ilegible y un sello que reza:] Vivian Vasilescu, Escribana Pública. Mi Mandato vence el 28 de febrero de 2006. [Aparece un sello que reza:] Vivian Vasilescu, Escribana Pública, Connecticut-----

[En los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho de la página siguiente reza:] La copia en blanco y negro de este documento carece de validez. Este documento contiene una marca de agua artificial en el REVERSO. Sostener a 45 grados. NO ACEPTAR EL PRESENTE A MENOS QUE SE LO REVISE. Si el presente



153 9

se fotocopia o se altera químicamente, aparecerá la palabra
"NULO". "Estado de Florida" aparece en letras pequeñas sobre
la cara de este documento de 21 cm x 27,9 cm-----

[Sobre la superficie del documento aparecen una leyenda y un
sello que rezan:] Estado de Florida. GRAN SELLO DEL ESTADO DE
FLORIDA, CREEMOS EN DIOS-----

APOSTILLA (Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)----

1. País: Estados Unidos de América-----

Este documento público-----

2. ha sido firmado por Felicia Artiles-----

3. actuando en su carácter de Escribana Pública de Florida----

4. lleva el sello/timbre de Escribana Pública, Estado de
Florida-----

Certificado-----

5. en Tallahassee, Florida-----

6. a los treinta días del mes de julio del Año del Señor-----

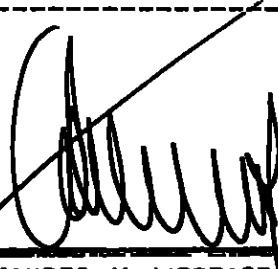
7. por el Secretario de Estado, Estado de Florida-----

8. No. 2001-25823-----

9. Sello/Timbre: Gran Sello del Estado de Florida, Creemos en
Dios-----

10. Firma: [Aparece una firma que reza:] Catherine Harris,
Secretaria de Estado-----

DSDE 99 (1-99)-----


ALEJANDRO M LIPORACE
MATRICULA 3837
ESCRIBANO PUBLICO

COMO NOTARIO CUARENTA Y SEIS (46) AÑOS
SANTAFE DE BOGOTA, NARIÑO, COLOMBIA
COPIA FOTOSTATICA CORRESPONDIENTE AL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA.
SANTAFE DE BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
02 OCT 2001
OSCAR ALARCON NUÑEZ
NOTARIO CUARENTA Y SEIS

134 10

[En los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho de la
página siguiente reza:] La copia en blanco y negro de este
documento carece de validez. Este documento contiene una marca
de agua artificial en el REVERSO. Sostener a 45 grados. NO
ACEPTAR EL PRESENTE A MENOS QUE SE LO REVISE. Si el presente
se fotocopia o se altera químicamente, aparecerá la palabra
"NULO". "Estado de Florida" aparece en letras pequeñas sobre
la cara de este documento de 21 cm x 27,9 cm-----

[Sobre la superficie del documento aparecen una leyenda y un
sello que rezan:] Estado de Florida. GRAN SELLO DEL ESTADO DE
FLORIDA, CREEMOS EN DIOS-----

APOSTILLA (Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)----

1. País: Estados Unidos de América-----

Este documento público-----

2. ha sido firmado por Felicia Artiles-----

3. actuando en su carácter de Escribana Pública de Florida----

4. lleva el sello/timbre de Escribana Pública, Estado de
Florida-----

Certificado-----

5. en Tallahassee, Florida-----

6. a los treinta días del mes de julio del Año del Señor-----

7. por el Secretario de Estado, Estado de Florida-----

8. No. 2001-25824-----

ALEJANDRO M LIPORACE
MATRICULA 3837
ESCRIBANO PUBLICO

COMO NOTARIO CUARENTA Y SEIS DEL CIRCULO DE
SANTAFE DE BOGOTA HAGO CONSTAR QUE ESTA
COPIA FOTODUPLICADA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA.
SANTAFE DE BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
02 OCT 2001
OSCAR ALARCON NUÑEZ
NOTARIO CUARENTA Y SEIS

15 157
155 H
9. Sello/Timbre: Gran Sello del Estado de Florida, Creemos en Dios-----

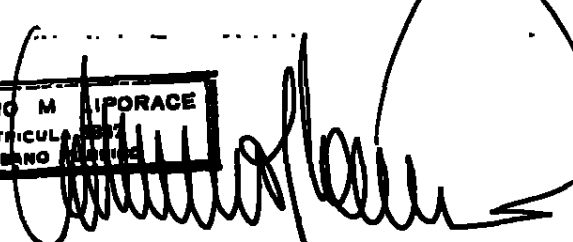
10. Firma: [Aparece una firma que reza:] Catherine Harris, Secretaria de Estado-----

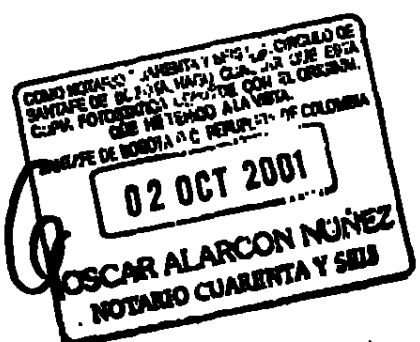
DSDE 99 (1-99)-----

CERTIFICO QUE LA QUE ANTECEDE ES TRADUCCIÓN FIEL DE LA FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE TUVE A MI VISTA Y AL CUAL ME REMITO EN BUENOS AIRES A LOS OCHO DÍAS DEL MES DE AGOSTO DE DOS MIL UNO.-----

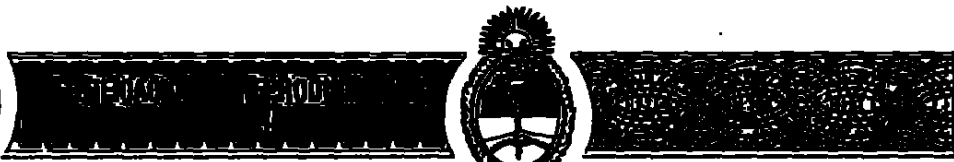

MARIA VICTORIA ARAUZ
TRADUCTORA PUBLICA INGLES
M. N. No. 3183 - T. XI - Fe. 007

CERTIFICOS EN BUENOS AIRES DE ACTUA.
CANT. 1000.247407
2000.08.09


ALEJANDRO M. LIPORACE
MATRICULA 1000
ESCRIBANO PUBLICO



158
156 12



T 000247407

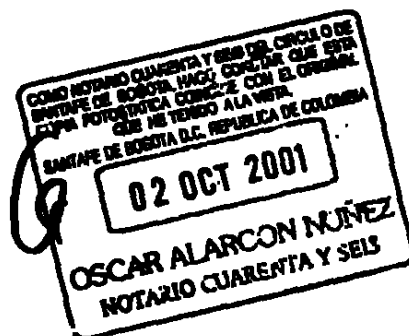
Buenos Aires, 9 de AGOSTO de 2001

En mi carácter de Escribano TITULAR DEL REGISTRO 1331

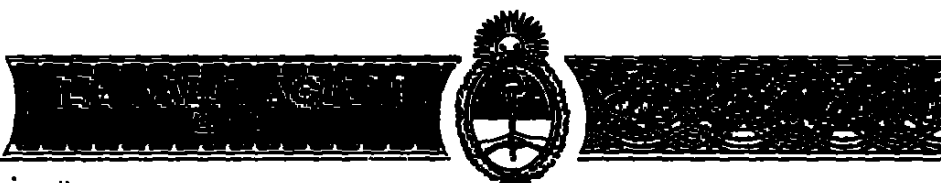
CERTIFICO que la reproducción anexa, extendida en OCHO.-

foja/s, que sello y firmo, es COPIA FIEL de su original, que tengo a la vista, doy fe.

ALEJANDRO M. LIPORACE
MATRICULA 3837
ESCRIBANO PUBLICO



157 13



L 004937254

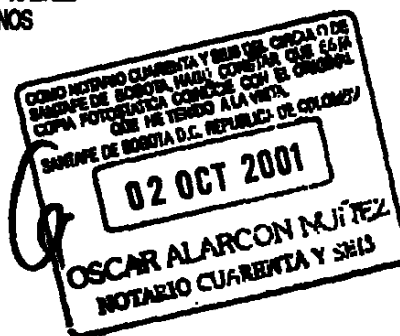
EL COLEGIO DE ESCRIBANOS de la Ciudad de Buenos Aires, Capital Federal de la República Argentina, en virtud de las facultades que le confiere la ley vigente, LEGALIZA la firma y sello del escribano **ALEJANDRO MARIA LIPORACE**

obrantes en el documento anexo, presentado en el día de la fecha bajo el N° **200108100814/4**. La presente legalización no juzga sobre el contenido y forma del documento.



Buenos Aires,
viernes 10 de agosto de 2001

SUSANA MARTA MORELLO NADALE
COLEGIO DE ESCRIBANOS
CONSEJERA



APOSTILLE

Convención de La Haya du 5 octobre 1961

1. PAIS: *República Argentina*
- El presente documento público
2. Ha sido firmado por: **SUSANA MARTA MORELLO NADALE**
3. Quién actúa en calidad de: **CONSEJERA**
4. y está revestido del sello/timbre del **COLEGIO DE ESCRIBANOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.**

Certificado:

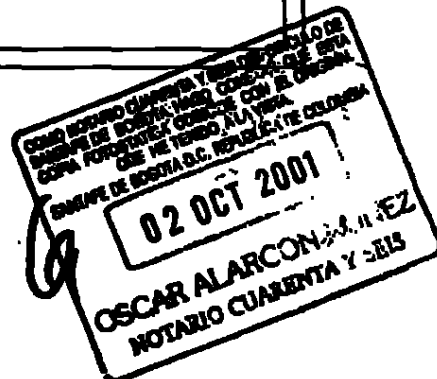
- 5 en **LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES**
- 6 el día **10.08.01**
- 7 por **MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO.**
- 8 bajo el número: **4-15426**
- 9 sello:



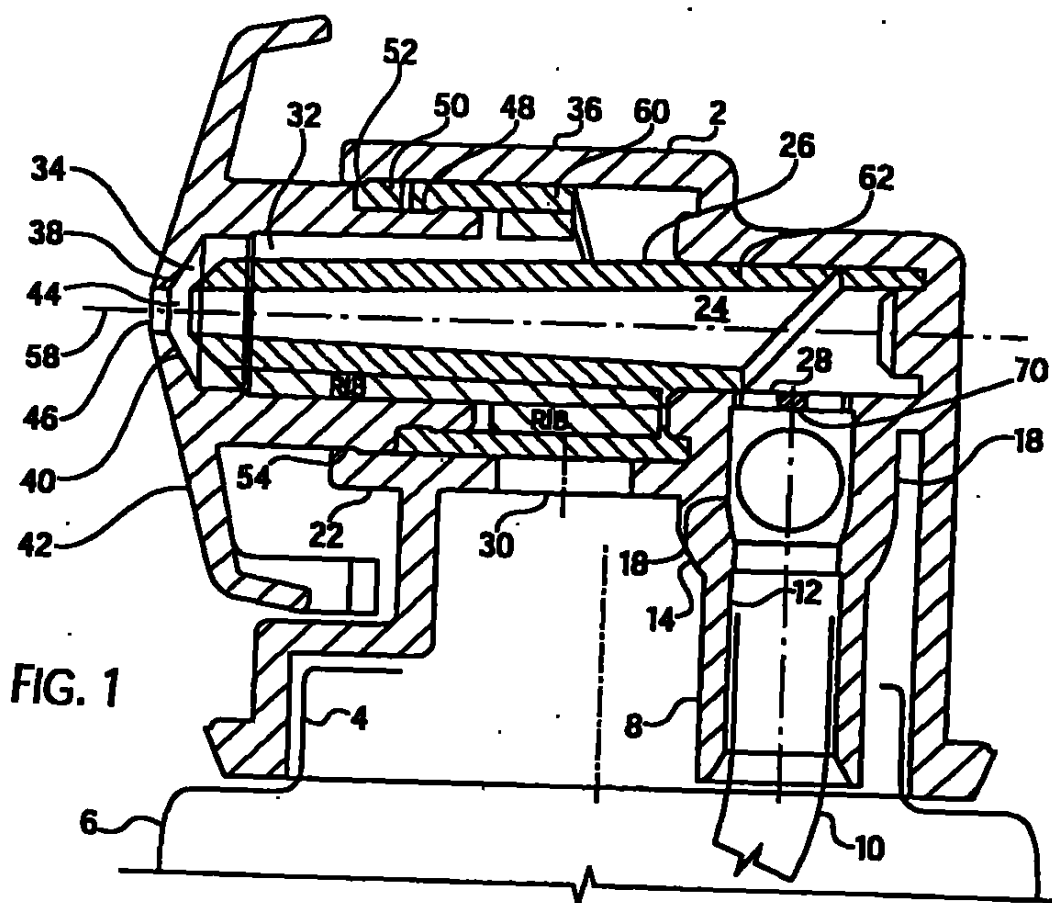
10. firma

MARIA CRISTINA SOLER
COLEGIO DE ESCRIBANOS
CONSEJERA

Convenio firmado el 2/7/97 entre el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto y los Colegios Notariales de la República Argentina sobre delegación de funciones de legalización. (Apostilla)



165
158 14



159 15

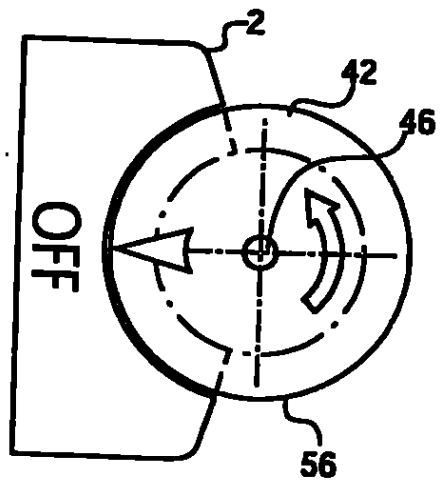


FIG. 2

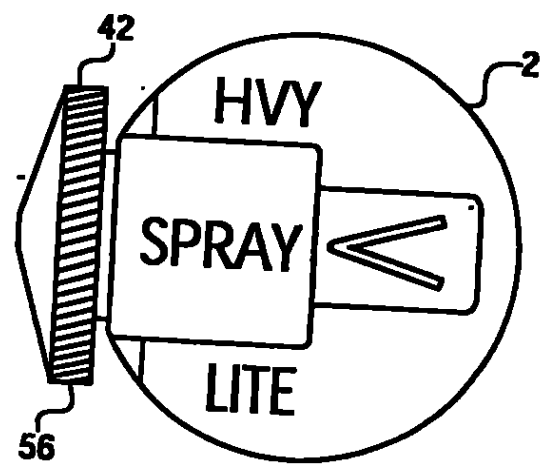
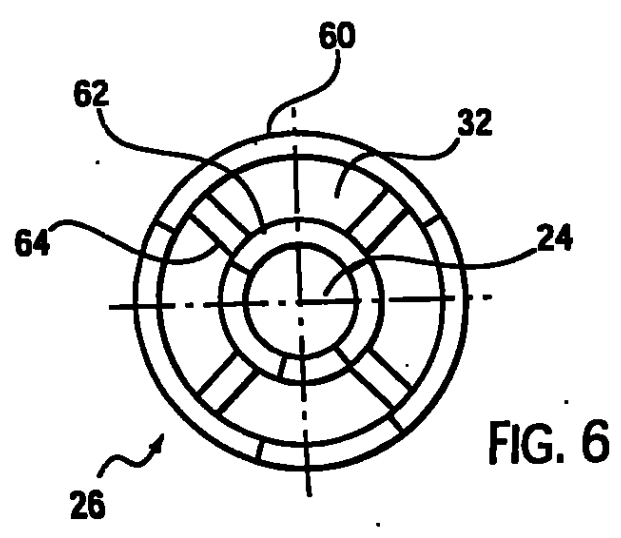
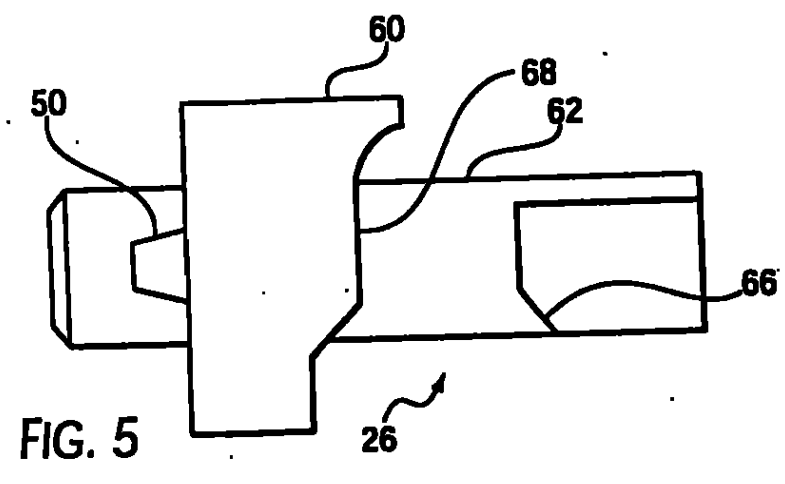
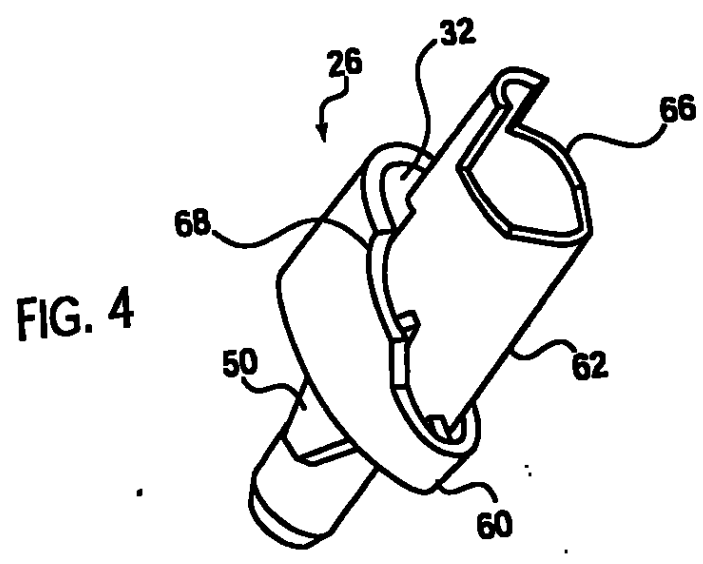


FIG. 3

162,
160



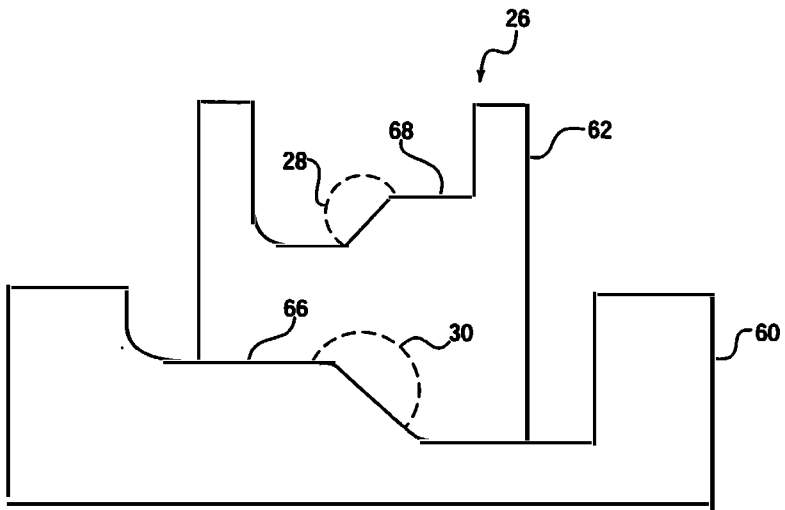


FIG. 7

163
164
165

162 19

NOTE FINAL 12x12